

## المسؤولية الاجتماعية من خلال لوحة الأداء الإستراتيجية

بمؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE

قويرد الواحد عبد الله

باحث مسجل بالدكتوراه، أستاذ مساعد بكلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير،  
جامعة حسيبة بن بوعلي، الشلف.

عبد الحق سايحي

أستاذ محاضر صنف "أ" المدرسة الوطنية للادارة، عضو بالمخبر.

**الملخص:** يلخص مفهوم المسؤولية الاجتماعية ولقد حاولنا ترجمة هذه الدراسة في للمؤسسات (RSE) على أن للمؤسسات التزامات معنوية مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE تجاه الجهات الفاعلة الاجتماعية بخلاف المساهمين، وهي إحدى المؤسسات الرائدة في صناعة يتتجاوز المتطلبات القانونية والتنظيمية، وهذا بالاهتمام الإسمنت بالجزائر والتي أظهرت بصفة بالأبعاد الاجتماعية والبيئية لأنشطتها بعيداً عن الأبعاد واضحة في توجهاتها الإستراتيجية واهتمامها بالتنمية المستدامة مركزة على الاقتصادية والمالية.

لذلك يتطلب على المؤسسات الالتزام بإستراتيجية ثلاثة أبعاد اقتصادية، الاجتماعية والبيئية. تعمل على تعزيز هذه الالتزامات وترجمتها إلى الواقع **الكلمات المفتاحية:** المسؤولية ملموس من خلال عمليات المراقبة وقياس الأداء، وذلك الاجتماعية، التنمية المستدامة، لوحة القيادة في نظام قيادة المؤسسة من خلال لوحة القيادة الاستراتيجية، أصحاب المصالح ومراقبة الاستراتيجي والذي يعمل على ترجمة إستراتيجية التسيير، الخريطة الاستراتيجية، بطاقة المؤسسة إلى أداءات عملية.

### تمهيد

لقد اكتسب مفهوم المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات\* أهمية كبيرة في عالم أعمال اليوم وهذا لتنامي المطالبة بتبني دور اجتماعي أكبر للمؤسسات. وهو ما انعكس على تزايد الاهتمام بمواضيع كإدارة الأعمال الأخلاقية، شفافية عمل المؤسسات، المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات، وغيرها من المواضيع المرتبطة بإدارة المؤسسات. وضمن هذا

\* تقابل المصطلح Responsabilité Sociale de l'Entreprise (RSE)

الإطار أصبحت المؤسسة الساعية إلى الربح والنمو والبقاء في السوق إلى البحث عن عقد لوظيفة اجتماعية واقتصادية والتي تدفع بمسؤوليتها لمواجهة التحديات البيئية والبشرية والذي يتوافق مع تطبيق مبادئ العمل للتنمية المستدامة.

وعليه تعتبر المسؤولية الاجتماعية ذلك الالتزام المستمر من قبل المؤسسات بالتصريف أخلاقياً والمساهمة في تحقيق التنمية الاقتصادية والعمل على تحسين نوعية الظروف المعيشية للعمال وعائلاتهم والمجتمع ككل، وذلك بالاعتماد على القيم الأخلاقية التي تحترم كل الأطراف ذات الصلة والتاثير بالمؤسسة (جماعات أصحاب المصلحة) وكذلك المجتمع (الجماعات المحلية، جمعيات المستهلكين، الجمعيات الخيرية،...) والمحيط (المحافظة على البيئة). وهذا ما حتم على المؤسسات وضع نظام للتحكم والتسيير الداخلي للمؤسسة في المتغيرات الاجتماعية والبيئية وكيفية تعبيء العمال وتوجيه سلوكهم حول هذه القيم وذلك من خلال نظام بطاقة الأداء المتوازن.

ومن هذا فسوف نحاول في هذه الورقة البحثية على السؤال التالي: هل تهتم مؤسسة الأسمنت ومشتقاته بالشلف بمتغيرات المسؤولية الاجتماعية في استراتيجيتها من خلال بطاقة الأداء المتوازن وكيف؟

للإجابة على هذا السؤال، سوف نتطرق إلى عناصر الإطار النظري أولاً لكل من المسؤولية الاجتماعية وبطاقة الأداء المتوازن الاجتماعية، ثم نتطرق إلى دراسة واقع المسؤولية الاجتماعية من خلال BSC بمؤسسة الأسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE، وكيف تستعملها في استراتيجيتها، لتقديم الاقتراحات الممكنة.

### الإطار النظري

#### 1- مفهوم المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات (RSE)

لقد تعددت التعريفات وتباينت كون المسؤولية الاجتماعية في حقيقتها تركيبياً معتقداً وليس مفهوماً قابلاً للقياس بمعايير موحدة عالمياً أو حتى إقليمياً، وهناك من الباحثين في هذا المجال يرى أن مفهوم المسؤولية الاجتماعية هو مفهوم لم تتحدد معالمه وأبعاده بدقة حتى يومنا هذا. وإذا عدنا إلى خلفية هذا المفهوم فترجع إلى أفكار العالم الاقتصادي آدم سميث والتي تصب في جانبها الأساسي على كون كافة المؤسسات تسعى لتقديم أفضل الخدمات لعموم المجتمع وتحقيق أعلى مستوى ممكن من الأرباح، وبما ينسجم مع الأحكام القانونية والقواعد الأخلاقية السائدة (Cooper et al. 1974 p 141)

وفي هذا الصدد يشير العالم الاقتصادي Milton Friedman (الوجهة الليبرالية) بالقول هناك شيء واحد لا غيره في المؤسسات وبما تتحمله من مسؤولية اجتماعية، هو استخدامها للموارد وتصميمها للأنشطة المطلوبة لزيادة أرباحها على المدى الطويل وفق قواعد المنافسة الشريفة (Shaplin, 1985, p27) وقد طور هذا الاتجاه من قبل العديد من الكتاب والباحثين الكلاسيك، ومن أبرزهم Alfred Ricardo، David Ricardo J-S Mill وغيرهم. وقد انصبت هذه الإضافة على كون مساهمة المؤسسة في تقديم السلع والخدمات هو منفعة مقدمة للمجتمع، وأن المنافسة ستؤدي إلى تعظيم الفاعلية في الأداء، وبالتالي تخفيض التكاليف والتي ستنعكس على أسعار المنتجات والخدمات المطروحة في السوق (Jacoby, 1973, p 191).

وبين هذا النهج والإداري والذي يقترح دمج المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات في النهج الاستراتيجي للمؤسسة وإدارتها في نفس السياق مع الأنشطة الاقتصادية، وفي هذا الإطار نجد (Bieker 2002p24) عندما قدم مفهوم "حالة قطاع الأعمال" فحسب هذه الحالة دمج الممارسات الاجتماعية والبيئية في إدارة الأداء يساهم في الأداء الاقتصادي.

التصميم الإداري للمسؤولية الاجتماعية (RSE) والذي يمكن تلخيصه بكونه يمثل العلاقة مع أصحاب المصالح والمجتمع الواسع برمتها. فعمل المؤسسات اليوم هو أشبه بالمصفوفة Matrice من التعهدات والمسؤوليات، والتي تفوق في نطاقها وتعقيدها القوانين والأوجه المشابهة للتشريعات التي تصدرها الحكومة، وذلك بتحسين المديرين في كون مسؤولياتهم الاجتماعية لا تتحصر داخل المؤسسة فحسب ولا ترتبط بالسوق حصراً، بل تمتد إلى أطراف وفئات متعددة. وبهذا الشكل فإن مفهوم المسؤولية الاجتماعية يتمثل تحقيق التأثير الإيجابي نحو مصلحة المجتمع، وأن يتم تحقيق الأرباح والنمو على الأمد الطويل في نفس الوقت.

إن دمج المسؤولية الاجتماعية في نظام قيادة المؤسسة يتطلب التزام مراقب التسبيير بوضع إستراتيجية التنمية المستدامة، والعمل على تنفيذها وتفعيل أهدافها الإستراتيجية. وعليه فتتمثل مهمة مراقبة التسبيير في عملية دمج المسؤولية الاجتماعية في ترجمة ذلك الالتزام المعنوي من أجل التنمية المستدامة من خلال عملية المراقبة وقياس الأداء. وحسب Anthony هناك ثلاثة مستويات من المراقبة (الخطيط الاستراتيجي، مراقبة التسبيير والمراقبة التشغيلية) (H. Bouquin, 2000, p54)، فالمراقبة الإستراتيجية (الخطيط الاستراتيجي)، تختص بوضع تحديد غايات وأهداف المؤسسة

والاستراتيجيات اللازم اتخاذها للوصول إلى هذه الأهداف. وهذا ما يجب أن يضمن التطبيق العملي للمسؤولية الاجتماعية في إدارة المؤسسة وتكاملها في عملية قياس الأداء.

أما المستوى الثاني للمراقبة (مراقبة التسيير) فيتم من خلال التأثير على أعضاء التنظيم وذلك بهدف تنفيذ الاستراتيجيات بكفاءة وفعالية، فحين تختص المراقبة التشغيلية (المستوى الثالث) والمراقبة التشغيلية (والذي يتعلق بتنفيذ جميع المهام التي تم تناولها) وهذا لضمان الانسجام بين الإستراتيجية ومهام المديرين خاصة المهام الملحوظة واليومية.

وبالنسبة لـ 2004 Burlaud ضمان انسجام المراقبة التشغيلية مع المراقبة الإستراتيجية بمعنى التحقق من أنه وصول الأبعاد الإستراتيجية إلى أدنى مستوى هرمي (في المنطق العمودي) والوصول إلى درجة أكثر موضوعية من عمليات التقييم (حسب المنطق الأفقي) فالاداء التشغيلي للمؤسسة هو مجموع المهام المودعة يوميا وهذا حسب الإستراتيجية التي تم تفضيلها من طرف المديرين وهذا لنشر الأهداف العامة من حيث أنشطة الأعمال التي أجريت في مختلف مجالات الأشطة ومهام المؤسسة (Demeester et all 2006) وهذا ما ينطوي على مبدأ التوافق الإستراتيجي لنظام القيادة والذي ناد إليه العديد من المؤلفين (Naro 2005) (kaplan et Norton 2007) وحسب هذين المؤلفين فإن ضبط نظام لقياس وقيادة الأداء الإستراتيجي، لابد من ترجمة الإستراتيجية في شكل قواعد عملية، معناه تحديد خرائط إستراتيجية للوحوش القيادة الإستراتيجية.

وتشير الخريطة الإستراتيجية إلى الرسم التخطيطي الذي يوضح كيفية الربط ما بين الأهداف الإستراتيجية ومقاييس الأداء من خلال مجموعة متشابكة من العلاقات الافتراضية التي تكون سلسلة من علاقات السبب والنتيجة بين مقاييس مسببات الأداء ومقاييس النواتج. فالاختصار فقط على مقاييس النواتج من دون مقاييس مسببات أداء تلك النواتج، لا يوضح كيفية تحقيق تلك النواتج، كما لا يوفر إنذارا مبكرا عن مدى التقدم نحو تنفيذ إستراتيجية المؤسسة. وعلى العكس فان الاقتصر على مقاييس مسببات أداء النواتج فقط دون مقاييس النواتج قد يحقق للمؤسسة التحسينات التشغيلية في الأجل القصير، ولكنها تفشل في معرفة ما إذا كانت هذه التحسينات التشغيلية تمثل الترجمة الصحيحة للأهداف الإستراتيجية في الأجل الطويل ( سيد عبد الفتاح سيد، 2010، ص 135).

## 2- لوحة القيادة الإستراتيجية (ميزان سكوركارد) BSC

لقد ظهرت عبارة لوحة القيادة عام 1948 على شكل متابعة النسب والبيانات الضرورية التي تسمح للمسير والقائد بمتابعة تسيير المؤسسة، وذلك بمقارنة النسب المحصل عليها مع النسب المعيارية. ليتطور هذا المصطلح بالولايات المتحدة الأمريكية عام 1948، حيث عرفها كل من (Gray et Pesquex 1991) بأنها أداة تسيير موجهة لمتابعة تحقيق الأهداف يتم استخدامها لتقييم الأداءات الفعلية للمؤسسة مقارنة بالأهداف المحددة مسبقاً من قبل نظام التسيير. ونظراً للعجز الذي عرفته أنظمة القيادة التي تعتمد على المعلومات المالية فقط (لوحة القيادة العادية)، ظهر جيل جديد من لوحات القيادة وهذا سنة 1992 على يد كل من (Kaplan et Norton) مكملاً لأدوات القيادة الإستراتيجية عرف باسم لوحة القيادة الإستراتيجية (بطاقة الأداء المتوازن Balanced Scorecard). وقد عرفها كل من (Gering and keith 2000) بأنها أداة تستخدم لنقل وتوصيل إستراتيجية المؤسسة إلى الوحدات والمستويات الإدارية المختلفة، وكذلك قياس نماذج التنفيذ في تلك الوحدات، فاستخدامها بشكل يضمن تحقيق النتائج المستهدفة بما يدعم من قوة المؤسسة وموقعها التنافسي وذلك عن طريق توفير أداة التنفيذ الإستراتيجية والمحاسبة عن نتائجها المستهدفة (Gering and keith 2000).

## 3- لوحة القيادة الإستراتيجية BSC

تتميز لوحة القيادة الإستراتيجية (وفق الشكل رقم 01)، بعدة مزايا تمثل أهم خصائصها (عبد الفتاح المغربي ص 287، ص 288):

- تهتم بالمؤشرات المالية وغير المالية، حيث نجد أن عندما تكون مؤشرات الأداء المالية وغير المالية متصلة بدرجات مناسبة، فإن العديد من المؤشرات غير المالية مثل رضا الزبائن، قدرة المؤسسة على التجديد والإبتكار، قدرات العمال .... الخ، تعمل كمؤشرات موجهة للأداء المالي المستقبلي ففي العديد من المؤسسات الرائدة نجد أن التصنيفات في العوامل غير المالية أدت إلى نتائج كبيرة من الناحية المالية.

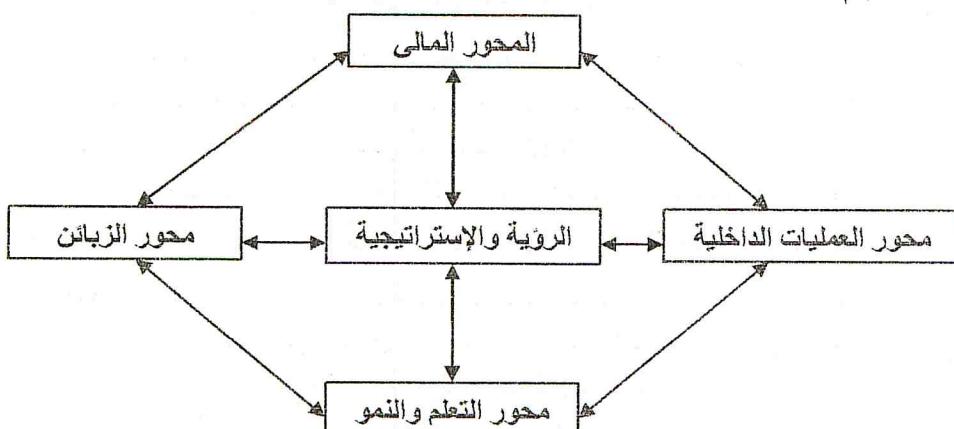
- توضح علاقات السبب والنتيجة حيث أن وصف الأهداف ومؤشرات الأداء المحددة في جانب التعلم والنمو التي تؤدي إلى تحسينات في العمليات الداخلية يؤدي هذا في المقابل إلى زيادة **رضا الزبائن وحصة المؤسسة في السوق**، وأيضاً صافي الدخل وثروة المساهمين، إن كل مؤشر في BSC هو جزء من سلسلة السبب والنتيجة وعامل من العوامل ذات التأثير في تكوين الإستراتيجية مما يؤدي إلى فهم أفضل للإستراتيجية وتحقيق النتائج المالية.

- تعمل على إيصال الإستراتيجية إلى أعضاء المؤسسة من خلال مجموعة مترابطة ومتصلة من الأهداف العملية المقاسة والمفهومة واسترشادا بـ BSC يتخذ المسيرون والموظفون قرارات ويقومون بأفعال تهدف إلى تجسيد إستراتيجية المؤسسة.
- الاهتمام بالنموذج المحاسبي الشامل وتجاوز النموذج المحاسبي التقليدي المبني على التقارير السنوية أين يتم التركيز على بناء الأصول الداخلية للمؤسسة وذلك بإضافة التقييم للأصول غير الملموسة أو العمل على إدراكتها واستغلالها، كما أن إضافة الأصول غير الملموسة في التقييم تمكّن المؤسسة من:

  - توصيل التطوير إلى كل الأطراف الداخلية والخارجية.
  - إظهار الآثار السلبية في القوائم المالية عند عدم استعمال المؤسسة للأصول غير الملموسة.

تشكل لوحة القيادة الإشرافية في كونها إطار عمل متكامل يترجم المشروع المستقبلي وإستراتيجية المؤسسة في شكل متجانس من مؤشرات الأداء. إضافة إلى ذلك يتتجاوز عملية القياس إلى اعتبارها حجر الزاوية للعمليات التسويقية، بحيث تكون وسيلة اتصال وربط خاصة بين النشاطات وإستراتيجية المؤسسة. وتعتمد على مجموعة من المؤشرات تبرز محددة الأداء الحاضر والمستقبل وذلك بربط النتائج التي تسعى إلى تحقيقها مع العوامل المحددة لها، ويعمل المسيرون من خلال ذلك على حشد الطاقات والمعارف والكافئات لمختلف الأطراف نحو تحقيق الأهداف المسطرة.

شكل رقم 01: لوحة القيادة الاستراتيجية BSC



المصدر: R. kaplan et D Norton op-it p21

إن بروز مفهوم المسؤولية الاجتماعية للمؤسسة، ألزم المؤسسات بنشر تقرير سنوي حول أثر أنشطتها على المحيط والمجتمع. والاهتمام بالبحث في كيفية تحكم نظام التسيير الداخلي للمؤسسة للتغيرات الاجتماعية والبيئية، وكيفية تعبيئة العمال وتجويم سلوكهم حول هذه القيم تم تطوير BSC بإدماج الاهتمام بالبيئة ومحاولة تطبيقه في إشكالية التنمية المستدامة وهذا ما أظهر مفهوم Sustainable Balanced Scorecard

حيث تم إضافة محور خامس يسمى "المجتمع" أو بإدخال إستراتيجية التنمية المستدامة على مستوى المحاور الأربع لبطاقة الأداء المتوازن BSC وحسب Beker et Gunnder (Naro 2008) هناك عدة نماذج لدمج المحيط والمجتمع BSC وتمثل في : الطريقة الجزئية؛ ويتم دمج مؤشر أو اثنين للتنمية المستدامة في أجزاء من BSC مختارة بدقة؛ الطريقة الكلية؛ حيث يتم دمج بعد المحيط والمجتمع وكل أبعد BSC مما يسمح بترقية مفهوم التنمية المستدامة في المؤسسة؛ الطريقة العرضية؛ ويتم دمج إستراتيجية التنمية المستدامة في مخطط لسبب، نتيجة إضافة محور خامس لـ BSC يضم مؤشرات وأهداف المؤسسة فيما يخص البيئة والمجتمع.

والجدول رقم 02 بالملحق يبين Sustainable Blanced Scorecard وكيفية دمج بعد البيئة والمجتمع في BSC معتملاً على الطرق السابقة. فمن خلال بطاقة الأداء المتوازن SBSC تتجسد المسؤولية الاجتماعية والبيئية للمؤسسة من خلال التوازن في تحقيق الأرباح والانخراط في أنشطة المجتمع وذلك:

-الاهتمام والتحسين المستمر لقدرات ومهارات الموظفين، والعمل على توفير مكان عمل صحي يفي بمتطلباتهم حتى يمكن للموظفين تقديم أفضل ما عندهم، وتعزيز دوافع وانتماء الموظفين للمؤسسة؛ - تطوير المسارات التي تسمح للمؤسسة من التميز اجتماعياً وبيئياً من خلال دمج مفهوم التنمية المستدامة في التعامل مع الموردين من خلال احترام الانفاقيات وتشجيع اختيار المنتجات بطرق أخلاقية ومسؤولية؛

-الاقتصاد من الموارد والطاقة والعمل على تحسين الإنتاجية وتخفيض التكاليف وانخراط عمال المؤسسة في حماية البيئة أين يتم توعيتهم وتدريبهم حول مسائل تتعلق بالبيئة والصحة والسلامة؛ - تسعى المؤسسة لتطوير مفهوم المؤسسة المسئولة اجتماعياً وبيئياً لدى زبائنها من خلال الاهتمام أكثر بتحسين المستمر للجودة والخدمات التي تقدمها حيث تعتمد قيمة المؤسسة بصورة متزايدة على الأصول غير المادية مثل السمعة (شهرة المؤسسة) حيث تحتاج لتحسين أدائها الاجتماعي والبيئي مما يكسبها مزايا تنافسية.

*Revue: Reformes Economiques et Intégration en Economie Mondiale, ESC, n°13/ 2012*

- في المحور المالي تحاول المؤسسة تحقيق مستوى مقبولًا من المردودية مع مساهمتها في التنمية المستدامة، ما يؤدي إلى سمعتها وقدرة حصولها على تمويل وتسهيلات وبذلك تبني مزايا تنافسية؛

- لقد تم إضافة محور يتعلق بالبيئة والمجتمع حيث يتضمن مؤشرات عن كافة الأنشطة التي تهدف إلى إسهامات المؤسسة في خدمة المجتمع مشتملة بذلك على التبرعات والمساهمات للمؤسسات التعليمية والثقافية والرياضية والخيرية، ويشمل كافة تكاليف الأداء الاجتماعي المضحي بها لحماية أفراد المجتمع والبيئة التي تعمل فيها المؤسسة.

#### **الجانب التطبيقي: دراسة واقع المسؤولية الاجتماعية من خلال BSC بمؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE**

1- تقديم المؤسسة المعنية: تمتلك الجزائر العديد من المؤسسات الصناعية، إذ تعتبر مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE من أهم هذه المؤسسات في مجال صناعة الإسمنت، يبلغ رأس المال 6.241.000.000 دج حاصلة شهادة ISO9001 طبعة 2000 في سنة 2003 والمجددة في سنتي 2006 ثم 2009 لمدة ثلاثة سنوات المقبلة.

تقع مديريتها العامة بشارع الحمادية على بعد 1كم غرب مركز مدينة الشلف، أما وحدتها الإنتاجية فتقع غرب ولاية الشلف بحوالي 7كم بالمنطقة الصناعية لبلدية وادي سلي، وبهذا فهي تحتل موقعا استراتيجيا هاما لأنها تربط بين عدة ولايات، وذلك لمحاذاتها للطريق الوطني رقم 4 الرابط بين الجزائر ووهران، وكذلك شبكة السكة الحديدية الرابطة بين الولاياتين. وقد أنشأت هذه المؤسسة بموجب المرسوم التنفيذي رقم 325/82 الخاص بإعادة هيكلة المؤسسة الوطنية لمواد البناء ( SNMC ) في 30 أكتوبر 1982 ، وأصبحت تعرف باسم ECDE.

كما تحولت في 9 أكتوبر 1989 إلى شركة مساهمة عمومية مستقلة برأس مال أولي قدره 80 مليون دينار جزائري والمتشكل من المساهمات التالية:

- 40% من صندوق مساهمة الكيمياء نيرو كيمياء-صيادة

- 30% من صندوق مساهمة الناجم-المحروقات-هيدروليک

- 30% من صندوق مساهمة البناء

يتمثل النشاط الأساسي للمؤسسة في إنتاج وتسويق مادة الاسمنت البورتلاندي CPJCEMND 42,5 NA442.2000 المطابق للمواصفات .

2- تحليل نموذج لوحدة القيادة المتوازنة للمؤسسة: لقد سعت مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف "ECDE" إلى تبني رؤية إستراتيجية تطورية يتم من خلالها تحقيق نموها واستدامتها لما يكفل لها الدور الاجتماعي اللازم لذلك. وذلك بتقييم الآثار المترتبة على نشاطها على العاملين لها ومستوى رفاهيتهم، وعلى المجتمع المحلي والبيئة المحيطة بها، ثم على المجتمع ككل، اقتناعا منها بأهمية ذلك ومردوده على نشاطها واستثماراتها وأرباحها ونموها واستدامتها، وبناء علاقة بين الأهداف الإستراتيجية وخطط العمل على مستويات مختلفة من التسلسل الهرمي.

وكان ذلك ضمن نموذج إدارة الجودة System Management Quality حسب المعايير ISO 9001-2008 المعتمد من طرف مؤسسة ECDE، حيث عملت على تبني المدخل الإداري في تفسير المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات في مختلف محاور البطاقة (المالي، الزبائن، العمليات الداخلية والтрен و النمو)، وذلك بتحديد العمليات الالزمة والمؤشرات الموافقة لكل عملية ومحور، وذلك كما هو موضح في الجدول رقم 03 في الملحق وفق التالي:

من خلال الجدول رقم 03، نلاحظ أن مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE ركزت على ثلاثة أبعاد: الاقتصادية، الاجتماعية والبيئية، حيث عملت على بناء علاقة بين الأهداف الإستراتيجية وخطط العمل على مستويات مختلفة من التسلسل الهرمي، فاختيار المؤشرات كان على حسب أهداف كل مركز مسؤولية ومتغيرات العمل المتوفرة لتحقيقها ( كل رئيس وحدة إدارية يشارك في وضع مؤشرات لوحة القيادة ليقدم رؤية متوازنة لأداء المؤسسة ).

وبحسب نموذج إدارة الجودة SMQ المعتمد من طرف مؤسسة ECDE فقد تم تحديد العمليات الخاضعة للتقدير في التقسيم التالي:

1- عمليات الاتجاه: هذه السلسة من العمليات تمثل صلب عمليات المؤسسة وتبدأ باكتشاف احتياجات الزبائن و تذهب إلى حد إرضائهم:

الرقم	عنوان العملية	رمز العملية
1	الزبائن	R1
2	التمويل	R2
3	المقالع	R3
4	الاستغلال	R4

*Revue: Reformes Economiques et Intégration en Economie Mondiale, ESC, n°13/ 2012*

**2- العمليات المساعدة :** وتساهم هذه العمليات في السير الجيد لعمليات الانجاز اين تزودها بالموارد الازمة:

رمز العملية	عنوان العملية	الرقم
S1	الموارد البشرية	1
S2	الصيانة	2
S3	الأمن و مناخ العمل	3
S4	تطوير الهياكل	4

**3- عمليات الإداره :** ويتعلق الأمر بالعمليات التالية:

رمز العملية	عنوان العملية	الرقم
M1	الاداره	1
M2	ادارة الجودة و البيئة	2

ولقد تم تمثيل نتائج الروابط و التفاعلات لهذه العمليات في الخريطة العامة لعمليات المؤسسة كما هو موضح في الجدول رقم 04 الملحق : الخريطة العامة للعمليات لمؤسسة الاسمنت ECDE .

الارتباطات ما بين العمليات في مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف  
التفاعلات ما بين العمليات حدّدت و رسمت في ملفات العمليات "بطاقة التفاعلات"

المخرجات / الزبائن المدخلات/ الموردين	M1	M2	R1	R2	R3	R4	R5	S1	S2	S3	S4
المديرية العامة/	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ادارة الجودة و البيئة/	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
R1/ الزبائن	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
R2/ التموين	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
R3/ المقالع	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
R4/ الاستغلال	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
R5/ المخزون	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
S1 / الموارد البشرية	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X	X
S2 / الصيانة	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
S3 / الأمن و بيئة العمل	X	X	X	X	-	X	X	X	X	-	X
s4 / تطوير الهياكل	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-

وتحدد المدخلات والمخرجات طبيعة الارتباطات ما بين العمليات والتي حدّدت في بطاقات الارتباطات لكل عملية كما هو موضح في المصفوفة التالية:

ECDE عمليات	M1	M2	R1	R2	R3	R4	R5	S1	S2	S3	S4
ISO 9001-2008											
4- نظام إدارة الجودة											
4-1 المستلزمات(المطلبات) العامة	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4-2 المستلزمات المتعلقة بالوثائق	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5- مسؤولية الإدارة											
5-1- التزامات الإدارة	X										
5-2 الاستماع إلى الزبائن	X		X			X					
5-3 سياسة الجودة	X										
5-4- هدف الجودة، تخطيط نظام إدارة الجودة	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5-5- SMQ المسؤلية و السلطة، ممثل الإدارة، الاتصال الداخلي	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X
5-6 شرارة (revue) الإدارية	X	X									
6- إدارة العمليات											
6-1- هيئة الموارد	X							X			
62- الموارد البشرية، الكفاءات، نوعية وتكوين الأفراد								X			
6-3- أياكل									X	X	X
6-4- بيئة العمل				X	X	X	X		X	X	
7- نجاز المنتوج											
7-2 مخطط إنجاز المنتوج			X	X	X						
7-3 تحديد المستلزمات المتعلقة بالمنتوج، نشر مستلزمات متعلقة بالمنتوج، الاتصال مع الزبائن	X	--	X								
7-4 مخطط التشكيل (التصميم) و التطوير	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7-5-1 عمليات الشراء			X	X							
7-5-2 لتحكم في الإنتاج و تقديم الخدمات			X	X	X	X					
7-5-3 تصحيح عمليات الإنتاج و تقديم الخدمات	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7-5-4 مطابقة الزبائن	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7-5-5 حفظ المنتوج						X					
7-6-1 التحكم في تشكيل المتابعة و القياس							X				
8-1 قياس، التحليل و التحسين											
8-2-1 رضا الزبائن	X	X	X								
8-2-2 التدقيق الداخلي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8-2-3 المتابعة و قياس العمليات	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8-2-4 المتابعة و قياس المنتوج					X	X					
8-3 التحكم في المنتجات الغير مطابقة				X	X	X	X				
8-4 تحليل النتائج	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8-5 تحسين المستمر، الإجراءات التصحيحية، الإجراءات الوقائية	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

### 3- الاستنتاجات والإقتراحات لتحسين النموذج المتبني

تعتبر مؤسسة الاسمنت ومشتقاته ECDE من بين المؤسسات الرائدة في صناعة الاسمنت ومشتقاته على المستوى الوطني حيث اكتسبت خبرة طويلة في هذا المجال، وهذا ما أهلها لأن تتبّأ مكانة اقتصادية وإجتماعية هامة على المستوى المحلي وحتى على المستوى الوطني. ومع تنامي التزاماتها الاجتماعية والبيئية والتي عملت على ترجمتها في توجهاتها الاستراتيجية من خلال مجموعة مترابطة من مقاييس الأداء حيث تبنت مؤخرًا نموذج بطاقة الأداء المتوازن BSC لتعزيز هذه الاستراتيجية وهو ما تصوره الدراسة المقدمة حيث تم استخلاص النتائج التالية:

- تبني نموذج بطاقة الأداء المتوازن BSC في مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE جاء بإقتراح من مسؤول نظام إدارة الجودة SMQ على المديرية العامة، والتي وافقت عليه إدراكا منها لأهميته في ترجمة رؤيتها وإستراتيجيتها، وبخاصة بعدما ضممتها التوجهات الاجتماعية والبيئية، ولكن يبقى غالبية أعضاء المؤسسة يجهلون أهداف وكيفية عمل النموذج.
- ما يلاحظ على نموذج بطاقة الأداء BSC المعتمد من طرف مؤسسة ECDE أن مؤشرات هذا النموذج لا تعكس التوجهات المعلنة من طرف المؤسسة، وغير متناسبة للأبعاد الاجتماعية والبيئية كما ينص على ذلك المدخل الإداري في تفسيره للمسؤولية الاجتماعية للمؤسسات RSE.
- فيما يخص الخرائط الاستراتيجية والتي تعمل على إيجاد الروابط بين مختلف العمليات والمحاور وكذلك بين مسببات الأداء ومبنيات النتائج، فقد ظهر ذلك في مؤسسة الاسمنت ومشتقاته ECDE من خلال الخريطة العامة لعمليات المؤسسة والخرائط لمختلف إرتباطات ما بين العمليات لنفس المؤسسة، وما يمكن ملاحظته هو كثرة هذه الارتباطات وتعقيدها مما يصعب من تحديد طبيعة هذه الارتباطات.
- المؤشرات المستعملة في كل محور غير كافية ولا تعكس الأداء المراد الحصول عليه وبخاصة التي تعمل على تعظيم قيمة العوائد لكل طرف.

وببناء على ذلك يمكن وضع الإقتراحات التالية لتحسين النموذج:

- ضرورة فهم غاية وكيفية عمل نظام بطاقة الأداء المتوازن BSC والذي يعتمد على بناء فريق عمل لوضع النموذج العملي لمقاييس الأداء، فضلا عن إستطلاع آراء المديرين والعاملين وفريق العمل لمؤسسة ECDE لتحديد ذلك.

- استخدام مقاييس أداء جيدة وموضوعية تتبع من داخل المؤسسة وتعكس حقيقة توجهات كل محور من محاور البطاقة وبخاصة عندما نضمنها الطابع الاجتماعي والبيئي.

ضرورة تطبيق نظام BSC في ضوء تكلفته والمنافع المتوقع الحصول عليها من تطبيقه، وهو ما يجب مراعاته من طرف مؤسسة ECDE عند تطبيق نظام BSC كما يمكن الاستفادة من تجارب الآخرين في تقليل تكاليف تطبيقه وتعظيم المنافع المتوقعة الحصول عليها من تطبيقه.

#### النتائج العامة

من خلال هذه الدراسة تبين لنا ما يلي :

يعمل نظام بطاقة الأداء المتوازن BSC على ترجمة رسالة وإستراتيجية المؤسسة إلى مجموعة مترابطة من مقاييس الأداء والتي تساعد المديرين على توجيه الطاقات والموارد والمعلومات لتحقيق أهداف المؤسسة، وهذا ما جعل مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE تبني هذا النموذج في ترجمتها لاستراتيجيتها المتضمنة للتوجهات الاجتماعية وبيئية في القيام بنشاطها في شكل مؤشرات ومقاييس يمكن قياسها والتحكم فيها.

- يساعد نظام BSC على تقييم الأداء المالي وغير المالي في الآجال الطويل والقصير، ويوازن بين الأداء الداخلي والخارجي وهذا ما تعمل مؤسسة الاسمنت ومشتقاته ECDE على تحقيقه ، كما يساعد على تحقيق التوافق التنظيمي من خلال النظر إلى جميع العاملين في المؤسسة على أنهم فريق عمل واحد متتكامل.

- يدعم المركز التنافسي للمؤسسة حيث يقوم نظام الأداء المتوازن BSC بتوفير مجموعة من المقاييس التي تساعده على تعظيم قيمة العوائد لأصحاب المصالح.

- وي العمل على إيجاد الروابط بين مختلف العمليات والمحاور وكذلك بين مسببات الأداء ومبنيات النواتج من خلال الخرائط الاستراتيجية لبلوغ الأهداف. وهذا ما تبين لنا من خلال الخريطة العامة لعمليات مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE وخرائط لمختلف العمليات لنفس المؤسسة.

كما أخذنا على النموذج ما يلي:

- يحتاج مقياس الأداء المتوازن إلى كم هائل من المعلومات، و يقوم على عدة مقاييس مالية وغير مالية، ونظراً لأن بعض هذه المقاييس وصفية في طبيعتها فإن متذبذب القراءة عادة ما يل Alla إلى التقدير الشخصي أثناء عملية التقييم.
- لا يوضح مقياس الأداء المتوازن بدقة كيفية تحديد العمالء والمنافسين وكسب الحصص السوقية خاصة من المنافسين المتميزين في نفس مجال الصناعة.
- عدم القدرة على تحقيق التوازن المطلوب بين أبعاد مقياس الأداء المتوازن وذلك لعدم وجود وزن نسبي لتقييم كل بعد.
- تعرض النظام للفشل في حالة استخدام مقاييس أداء لا تعبر عن الأداء الجيد وغير نابعة من الأقسام الداخلية للمؤسسة
- كثرة عدد المقاييس وتعارضها في بعض الأحيان كما هو مبين في خريطة العمليات لمؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE.
- الافتقار إلى التحديد الواضح لكيفية الربط ما بين مقاييس الأداء بأهداف وإستراتيجيات المؤسسات وخاصة عندما تتضمن الإستراتيجيات والتوجيهات المجتمعية والبيئية، كما هو الحال في إستراتيجية مؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE. على اعتبار عدم وجود مؤشرات محددة متفق عليها لتحديد هذه التوجهات.

وحتى يتم الاستعمال الأحسن لهذه الوسيلة، يمكن اتباع ما تم اقتراحه أعلاه لمؤسسة الاسمنت ومشتقاته بالشلف ECDE ، بالإضافة إلى العمل على إيجاد التكامل ما بين مقياس الأداء المتوازن وأدوات الإدارة الإستراتيجية (التحطيط الاستراتيجي، إدارة التكلفة،...). وضرورة فهم كيفية تطبيق مقياس الأداء المتوازن الذي يعتمد على بناء فريق عمل لوضع النموذج العملي لمقياس الأداء فضلاً عن إستطلاع آراء المديرين والعاملين وفريق العمل لتحديد واستخدام مقاييس أداء جيدة تتبع من داخل أقسام المؤسسة.

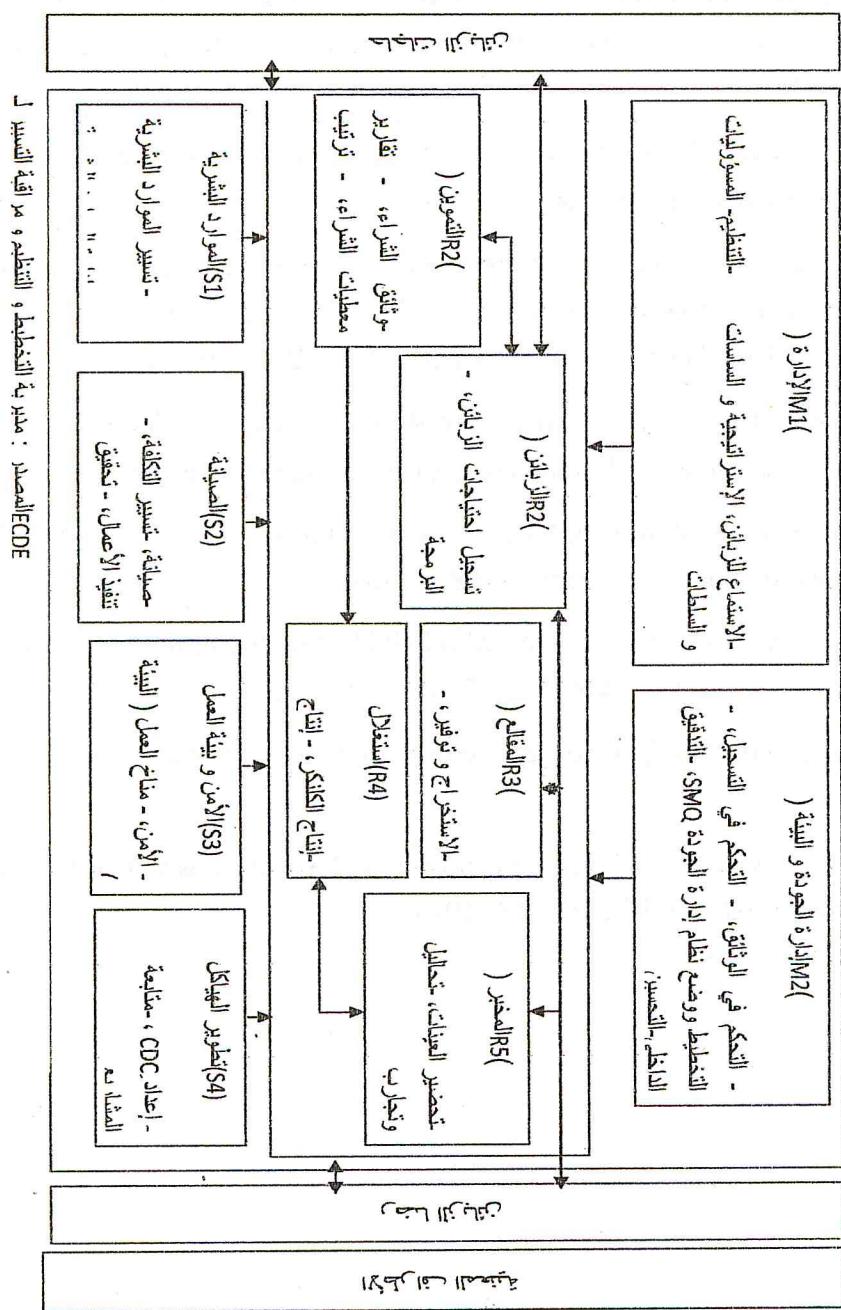
#### المراجع:

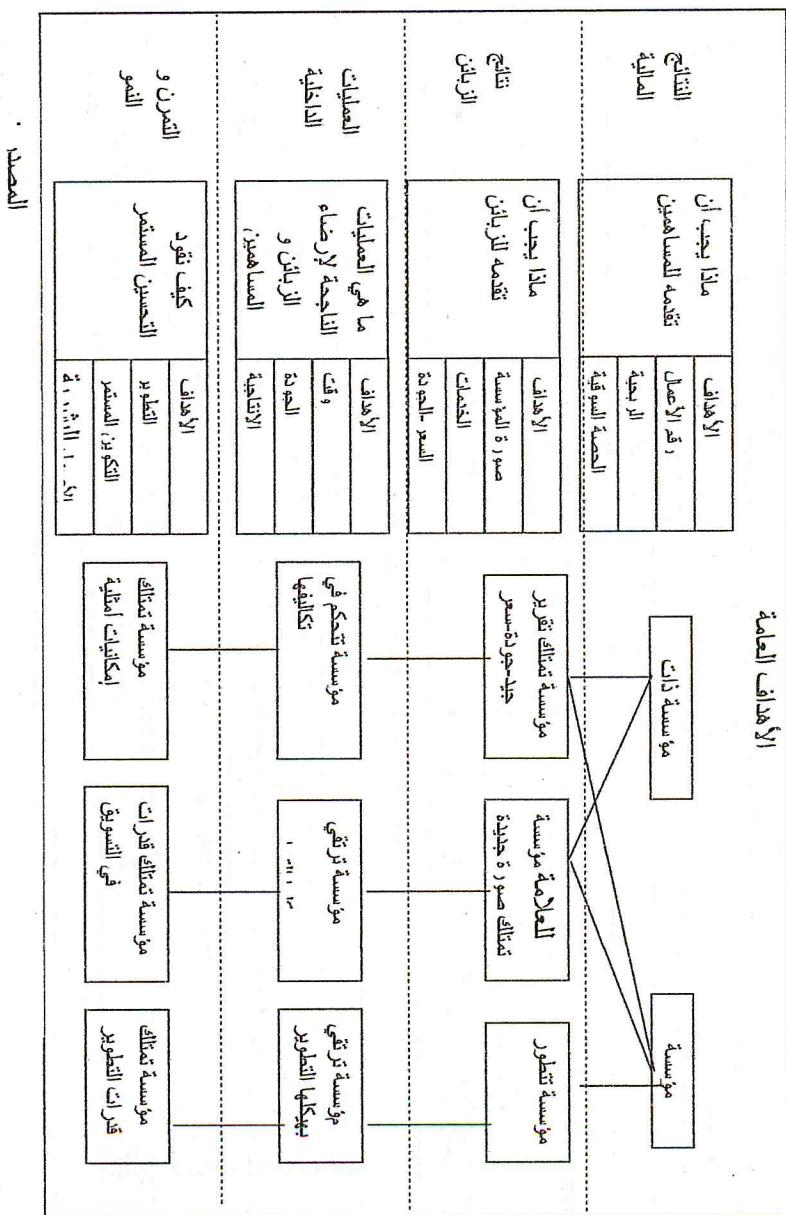
سيد عبد الفتاح سيد، نموذج مقترن للتكامل بين ابتكارات المحاسبة الإدارية لدعم المنشآت للتميز عالميا، رسالة دكتوراه، كلية التجارة و إدارة الأعمال، جامعة حلوان، مصر، 2010.

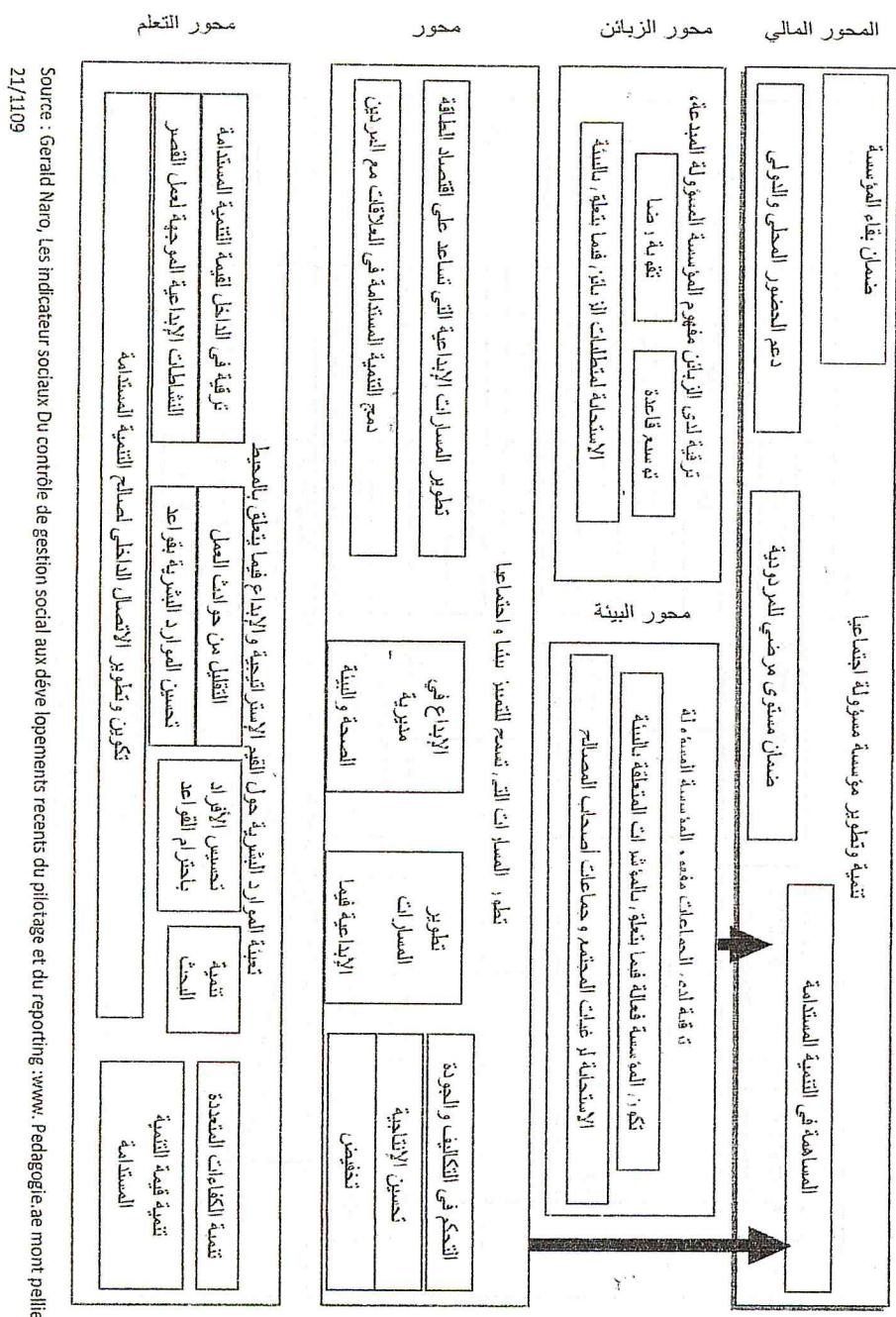
1-Demeestre .R,Lorino P et Mottis N,contrôle de gestion et pilotage de l'entreprise, 3eme édition, Dumod ,Paris.2006.

- 2- Gray J, et Pesqueux Y, « le tableau de bord ,outil de gestion, une comparaison France- états unis » les cahiers de recherche du group HEC.1991.
- 3- Kaplan.R.S et Nortn D.P, L'alignement stratégique, Eyrolles editions d'Organisation, Paris ,2007.
- 4- Naro G, « Responsabilité sociale d'entreprise et pilotage des performances, in la responsabilité sociale de l'entreprise », coordonné par le roy F,et Marchesnary m. édition EMS ,Paris,2005(59-71).
- 5- Naro G,Noguera, l'intégration du développement durable dans le pilotage stratégique de l'entreprise ,enjeux et perspectives des.
- 6- « Sustainability Balanced Scorecard » revue de l'organisation responsable, Vol 3, N°1, Mai, 200(P 24-38).
- 7-Cooper,Skery et raiborn, Mitchell,H “,Accounting for corporate social Responsibility” ;M,S,V ,B,T Vol 22,N° 2, Spring .1974.
- 8- Sharplin, Artehan, strategiqic management, sing arpore, MC,Graw-hill.,1985
- 9- Jacoby,Neil H. Cooparaté power and social responsibility, new york.macmillan publising co.INC.1973.

**الخريطة العامة للممilitات في مؤسسة الأسمدة ومشتقاته**







محور التعلم

تحديث الموارد البشرية حول القيم الإيجابية والإبداع فيما يتعلق بالمحظوظ	تحديث الموارد البشرية حول القيم الإيجابية والإبداع فيما يتعلق بالمحظوظ
ترقير في الدخل لقيمة التنمية المستدامة	الإقليم من حيث العمل
النشاطات الإبداعية الموجهة لعمل الفنون	تحسين الأفراد
توكينز وتطوير الاتصال الداخلي لصالح التنمية المستدامة	باحترازم القواعد

Source : Gerald Naro, *Les indicateurs sociaux Du contrôle de gestion social aux développements récents du pilotage et du reporting* : www.Pedagogie.ae montpellier .FR.  
21/1109